

**INFORMACIJA  
O PRISTUPANJU CRNE GORE SPORAZUMU O PRIMJENI ČLANA 65 KONVENCIJE O  
PRIZNAVANJU EVROPSKIH PATENATA**

Sporazum o primjeni člana 65 Konvencije o priznavanju evropskih патената je opcioni sporazum koji ima za cilj smanjenje troškova u vezi sa prevođenjem evropskih патената. To je plod dugogodišnjih napora da se obezbedi troškovno atraktivan režim prevođenja nakon priznanja патената. Ovaj sporazum zaključen je na Međuvladinoj konferenciji održanoj u Londonu 17. oktobra 2000. godine, zbog čega je i poznat kao Londonski sporazum, a stupio je na snagu 1. maja 2008. godine.

Konvencija o priznavanju evropskih патената (Konvencija o evropskom patentu) od 5. oktobra 1973. godine, sa izmjenama člana 63 Konvencije o evropskom patentu od 17. decembra 1991. godine i izmjenama od 29. novembra 2000. godine (u daljem tekstu: Konvencija o evropskom patentu) zaključena je sa idejom objedinjavanja i usaglašavanja patentnog sistema u Evropi, a u cilju jačanja saradnje između evropskih država u pogledu zaštite inovacija.

Konvencijom o evropskom patentu je omogućeno da se podnošenjem jedne patentne prijave, na jednom mjestu i po jedinstvenoj proceduri, obezbijedi patentna zaštita u 39 zemalja članica Evropske patentne organizacije (u daljem tekstu: EPO). S tim u vezi, priznati patent na nivou EPO-a, mora biti potvrđen na nivou svake države pojedinačno u onom broju država za koje postoji zainteresovanost za patentnom zaštitom podnosioca patentne prijave.

Crna Gora je 1. oktobra 2022. godine, postala 39. članica EPO-a, čemu je prethodilo deponovanje istrumenata ratifikacije Konvencije o evropskom patentu, od 15. jula 2022. godine.

**OSNOVNA PITANJA KOJA SE UREĐUJU SPORAZUMOM O PRIMJENI ČLANA 65  
KONVENCIJE O PRIZNAVANJU EVROPSKIH PATENATA**

Sporazum o primjeni člana 65 Konvencije o priznavanju evropskih патената (u daljem tekstu Londonski sporazum) pravi razliku između država koje imaju zajednički službeni jezik sa jednim od službenih jezika EPO-a (engleski, francuski i njemački) i država koje nemaju zajednički službeni jezik sa jednim od službenih jezika EPO-a.

Članom 65 stav 1 Konvencije o evropskom patentu propisano je da ukoliko evropski patent kakav je priznat, izmijenjen ili ograničen od strane Evropskog zavoda za patente, nije sastavljen na jednom od njegovih službenih jezika, da u tom slučaju svaka država ugovornica može da propiše da nosilac tog патената mora podnijeti centralnom zavodu za industrijsku svojinu prevod патената, kakav je priznat, izmijenjen ili ograničen, na jednom od njegovih službenih jezika ili, kada je ta država propisala upotrebu jednog posebnog službenog jezika, na tom jeziku. Prevod mora biti dostavljen u roku od 3 mjeseca od datuma objavljivanja obavještenja o priznanju, održavanju u važnosti u izmijenjenoj formi, ili ograničenju evropskog патената u Evropskom patentnom biltenu, osim ako odnosna država ne odredi duži rok. Stavom 2 navedenog člana propisano je da svaka država ugovornica koja je usvojila odredbe saglasne stavu 1 može propisati da nosilac патената plati, u roku koji ta država odredi, sve ili dio troškova objavljivanja prevoda, dok je stavom 3 propisano da ukoliko odredbe usvojene na osnovu stava 1 i 2 nisu poštovane da u tom slučaju

svaka država ugovornica može propisati da je evropski patent, još od početka, bez dejstva u toj državi.

Članom 1 stav 1 Londonskog sporazuma propisano je svaka država potpisnica ovog sporazuma koja ima zajednički službeni jezik sa jednim od službenih jezika Evropskog zavoda za patente odriče se od zahtjeva za prevodom predviđenih članom 65. stav 1. Konvencije o evropskom patentu. Stavom 2 istog člana propisano je da svaka država potpisnica ovog sporazuma koja nema zajednički službeni jezik sa jednim od službenih jezika Evropskog zavoda za patente odriče se od zahtjeva za prevodom predviđenih u članu 65. stav 1. Konvencije o evropskom patentu, ako je evropski patent priznat na službenom jeziku Evropskog zavoda za patente koji je propisala ta država, ili je preveden na taj jezik i dostavljen pod uslovima predviđenim članom 65. stav 1. Konvencije o evropskom patent, a stavom 3 da države iz stava 2. i dalje imaju pravo da zahtijevaju da se dostavi prevod zahtjeva o patentima na jedan od njihovih službenih jezika pod uslovima predviđenim članom 65. stav 1. Konvencije o evropskom patentu. Takođe, članom 1 stav 4 Londonskog sporazuma propisano je da se ništa u ovom sporazumu neće tumačiti kao ograničavanje prava država potpisnica ovog sporazuma da odustanu od bilo kojeg zahtjeva za prevodom ili da primjenjuju liberalnije zahtjeve za prevodom od onih navedenih u stavovima 2 i 3.

### **Ko može pristupiti Londonskom sporazumu**

Ovaj sporazum je otvoren za pristupanje svim državama ugovornicama Konvencije o evropskom patentu i svakoj državi koja ima pravo da pristupi navedenoj konvenciji. Instrumenti pristupanja se deponuju kod Vlade Savezne Republike Njemačke.

Do sada su ukupno 22 države članice EPO-a pristupile Sporazumu o primjeni člana 65 Konvencije o evropskom patentu ili su isti ratifikovale.

### **Stupanje na snagu i propisani režim primjene**

Londonski sporazum je stupio na snagu nakon deponovanja poslednjeg instrumenta ratifikacije ili pristupanja od strane osam država ugovornica Konvencije o evropskom patenu, uključujući tri države (Francuska, Njemačka i Ujedinjeno Kraljevstvo) u kojima je najviše evropskih patenata stupilo na snagu 1999. godine. Svaka ratifikacija ili pristupanje nakon stupanja na snagu ovog sporazuma, stupa na snagu prvog dana četvrtog mjeseca nakon deponovanja instrumenta o ratifikaciji ili pristupanju.

Ovaj sporazum se zaključuje na neograničeno vrijeme, stim da svaka država potpisnica ovog sporazuma može da ga otkáže u bilo koje vrijeme u periodu od tri godine od dana stupanja na snagu. Obavještenje o otkazivanju dostavlja se Vladi Savezne Republike Njemčke i stupa na snagu godinu dana nakon datuma prijema takvog obavještenja. Bitno je istaći da bilo koja prava stečena u skladu sa ovim sporazumom prije nego što je otkazivanje stupilo na snagu neće time biti umanjena.

Londonski sporazum se primjenjuje na evropske patente u vezi sa kojima je objavljeno obavještenje o priznanju u Evropskom patentnom biltenu nakon što je Sporazum stupio na snagu za dotičnu državu.

## **Odnos Londonskog sporazuma sa drugim međunarodnim ugovorima**

Londonski sporazum ne obavezuje ugovorne strane na potpisivanje bilo kog drugog međunarodnog ugovora.

## **Prednosti pristupanja Londonskom sporazumu**

Prednost pristupanja Londonskom sporazumu ogleda se prije svega u pogodnosti za nosioce patenata koja se odnosi na smanjenja troškova u vezi sa zahtjevima za dostavljanjem prevoda evropskih patenata. Države ugovornice Konvencije o evropskom patentu koje su ratifikovale ili pristupile Londonskom sporazumu se obavezuju da će se u potpunosti ili u velikoj mjeri odreći zahtjeva za dostavljanje prevoda evropskih patenata.

## **Potreba usaglašavanja propisa**

Neophodno je izvršiti izmjenu u Zakonu o patentima ("Službeni list Crne Gore", br. 42/15, 2/17, 146/21, 3/23), u cilju usaglašavanja sa odredbama Londonskog sporazuma.

## **Procjena neophodnih finansijskih sredstava za pristupanje i implementaciju**

Za pristupanje i implementaciju Londonskom sporazumu nije potrebno obezbjeđivanje dodatnih sredstava iz budžeta Crne Gore.